Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **70 (1952)**

Heft 287

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 287 Bern, Samstag 6. Dezember 1952 — 70. Jahrgang — 70me année — Berne, samedi 6 décembre 1952 **No 287**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Igepha AG., Zürich.
Primavera Immobilien AG., Davos.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 144331—144342.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé en remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. de Fribourg — *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* — (2700)

Failli: Heimo Ernest, feu Charles, de Fribourg et Ober-Schrot, chimiste, à Fribourg, actuellement sans domicile connu.
Date de l'ouverture de la faillite: 5 novembre 1952.
Première assemblée des créanciers: mardi 9 décembre 1952, à 15 heures, à la salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.
Délai pour les productions: 6 janvier 1953.

Kt. Basel-Stadt — *Konkursamt Basel-Stadt* — (2728)

Gemeinschuldnerin: Bühler Martha, Clarastrasse 5, Inhaberin der Firma M. Bühler», Handel mit Damen- und Herrenwäsche usw., in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 21. November 1952.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 18. Dezember 1952, nachmittags 15 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 6. Januar 1953.
Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 18. Dezember 1952, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Stadt — *Konkursamt Basel-Stadt* — (2729)

Gemeinschuldnerin: Maschinenbau- & Giesserei AG., Zwingerstrasse 26 in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 7. November 1952.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 19. Dezember 1952, nachmittags 15 Uhr, im Ganthaus, Steinentorstrasse 7, in Basel.
Eingabefrist: bis und mit 6. Januar 1953.
Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 19. Dezember 1952, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Landschaft — *Konkursamt Binningen* — (2707)

Gemeinschuldner: Späth-Bucher Robert, Inhaber der Einzelfirma Rob. Späth, Sparobaprodukte, Baselmattweg 102; Werkstatt: Oberwilerstrasse 37, Allschwil.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Oktober 1952 (Art. 171 SchKG.).
Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hiefür Fr. 500 Kostenvorschuss leistet.
Eingabefrist: bis und mit 26. Dezember 1952.
NB. Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 26. Dezember 1952 nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. de Vaud — *Office des faillites, Lausanne* — (2708)

Failli: «Vêtements Lip», Linder Albert, vêtements de travail et textiles, Petit-Chêne 36, à Lausanne.
Date du prononcé: le 27 novembre 1952.
Première assemblée des créanciers: lundi 15 décembre 1952, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.
Délai pour les productions: le 6 janvier 1953.

Ct. de Vaud — *Office des faillites, Yverdon* — (2709)

Faillie: Société Immobilière du Valentin S.A., rue du Valentin 8, Yverdon.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 novembre 1952.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 26 décembre 1952.
Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis à la rue du Valentin 8, à Yverdon: 26 décembre 1952.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich — *Konkursamt Zürich-Altstadt* — (2701)

Ueber Hensler Ernst, geb. 1916, von Einsiedeln, Kaufmann, Leonhardshalde 17, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. November 1952 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Verfügung des nämlichen Richters am 28. November 1952 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. Dezember 1952 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 500 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Ct. de Vaud — *Office des faillites, Lausanne* — (2710)

Failli: Notz-Lebet Madeleine, Orient-Ville 2, à Lausanne.
Date du prononcé: le 27 novembre 1952.
Délai pour avancer les frais de 500 fr.: le 16 décembre 1952.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne — *Office des faillites, Porrentruy* — (2724)

Failli: Schneider Linus, en son vivant courtier en bois, à Porrentruy.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus, Glarus* (2725)

In der konkursamtlichen Nachlassliquidation von

Bachmann-Wullschleger Max,

geb. 1917, Grundbuchgeometer, wohnhaft gewesen in Niederurnen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons Glarus, Glarus, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus, Glarus* (2726)

Im Konkurse über Blumer Peter, Baugeschäft, in Schwanden, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons Glarus, in Glarus, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus, Ennenda* (2730)

Gemeinschuldner: Joss-Zwicki Walter, Mollis, unbeschränkt haftender Gesellschafter der konkursiten Firma W. Joss & Co., Mollis.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 10 Tage.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Wil in Wil* (2711)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner:
1. Senn Max, Zimmereigeschäft, Tödistrasse 5, Wil.
2. Senn Josef, Kunstgewerbe, Gallusstrasse, Wil.

Der Kollokationsplan und das Inventar in vorbezeichneten Konkursen liegen auf.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 11. bis 20. Dezember 1952.

Kt. Graubünden *Konkursamt Küblis, Saas* (2702)

Auflegung des Kollokationsplanes, des Lastenverzeichnisses und des Inventars

Im Konkurse über Meier Ulrich, Gasthaus «Alpina», Küblis, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern vom 6. Dezember 1952 an während 10 Tagen beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert der nämlichen Frist von 10 Tagen, von der Auflage an gerechnet, beim zuständigen Gericht anhängig zu machen.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Morges* (2703)

Failli: Fasnacht Pierre, ci-devant négociant, «Au Coq d'Or», Grand'Rue, à Morges, actuellement à Lausanne, avenue Dapples.
Date du dépôt: 6 décembre 1952.
Délai pour intenter action en opposition: 16 décembre 1952; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est également déposé, article 32, al. 2, de l'ordonnance de 1911.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Vevey* (2704)

Faillie: Blank S. A., vins, rue de Fribourg 7, à Vevey.
Date du dépôt: 1er décembre 1952.
Délai pour ouvrir action: 16 décembre 1952.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Horgen* (2712)

Das Konkursverfahren über Giger Jakob, geb. 1913, Architekt, früher wohnhaft in Horgen, jetzt in Hedingen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 2. Dezember 1952 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Solothurn *Konkursamt Kriegstetten, Solothurn* (2705)

Das Konkursverfahren über Sollberger Heinz, 1923, Apparatebau, früher in Biberist, nun in Köniz (Bern), ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bucheggberg-Kriegstetten vom 28. November 1952 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (2727)

Gemeinschuldnerin: Grieder-Kilga Frieda, 1905, Hausfrau, von Basel, in Oberentfelden, früher Reform- und Samehus, Spiez.
Datum des Schlusses: 3. Dezember 1952.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Yverdon* (2713)

La liquidation de la faillite Recordon Marcel, radio-électricité, rue du Milieu 17, à Yverdon, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district, rendue le 28 novembre 1952.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (2714)

Actions — Brevets

Mercredi 17 décembre 1952, à 15 heures, en salle de la Justice de Paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des faillites vendra aux enchères un certificat de 100 actions ordinaires B. de 1 L. chacune de la Moss Storage (Holding) Limited à Londres, avec les droits qui en découlent ainsi que des brevets appartenant à la faillite de la société Sapek S. A., Lausanne.

Lausanne, 2 décembre 1952. Le préposé: E. Pilet.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Morges* (2486[1])

Vente d'un champ et d'un pré

Jeudi 18 décembre 1952, à 15 heures, au Restaurant des Grands Bois, à Buchillon, l'Office des faillites de l'arrondissement de Morges, agissant par délégation de celui de Lausanne, procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles provenant de la faillite de

Charbon Ernest-Rodolphe,

fils d'Alfred-Edouard, au dit lieu, savoir:

Commune de Buchillon

Lieu dit: «Sus Chanivaz», champ de 34 ares 77 ca. et pré de 31 ares 13 ca.
Estimation fiscale: 8000 fr.
Taxe de l'Office des faillites: 9900 fr.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale des immeubles et l'état des charges qui les grèvent seront à disposition des intéressés, au bureau de l'office, rue du Lac 58, dès le 3 décembre 1952.

Morges, le 10 novembre 1952. L'Office des faillites: R. Ramelet, préposé.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzureichen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern *Konkurskreis Aarberg* (2706)

Schuldner: Messer Jakob, geb. 1917, Zimmermeister, in Aarberg.
Bewilligung der Stundung: 28. November 1952.
Dauer der Stundung: 4 Monate.
Sachwalter: Roland Burri, Betreibungsamt, Aarberg.
Eingabefrist: bis und mit 26. Dezember 1952.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 30. Januar 1953, 15 Uhr, im Restaurant «Zum Jäger» (H. Kuchen), Aarberg.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, im Bureau des Betreibungsamtes Aarberg.

Kt. Basel-Landschaft *Konkurskreis Binningen* (2715)

Schuldner: Schmid-Müller Hans, Gemüsehandlung, Hauptstrasse Nr. 62, in Binningen.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft als Nachlassbehörde: 21. November 1952.
Dauer der Stundung: vier Monate.
Sachwalter: A. Salathe, Bezirksschreiber, Binningen.
Eingabefrist: bis und mit 26. Dezember 1952. Gemäss Art. 300 SchKG. werden hiermit die Gläubiger aufgefordert, ihre Forderungen, Wert. 21. März 1953, beim Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 6. März 1953, 14.30 Uhr, im Bureau der Bezirksschreiberei Binningen (I. Stock, Zimmer Nr. 7).
Aktenauflage: vom 23. Februar 1953 an beim Sachwalter.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (2716)

Débitrice:
Diflnex S. à r. l., en liquidation, précédemment Lapp & Cie, S. à r. l.,
articles textiles, rue de Bourg 13, à Lausanne.
Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du président de la Chambre des poursuites et faillites du Tribunal du district de Lausanne: le 27 novembre 1952.
Durée du sursis: 4 mois.
Commissaire: le préposé aux faillites, Lausanne.
Délai pour les productions: le 26 décembre 1952.
L'assemblée des créanciers sera fixée ultérieurement.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Graubünden *Konkurskreis Thusis* (2717)

Die Nachlassbehörde des Kreises Thusis hat in ihrer Sitzung vom 29. November 1952 die dem Schuldner Soltermann Hans, Lederhandlung, in Thusis, bewilligte Nachlaßstundung auf gestelltes Gesuch hin um zwei Monate verlängert, d. h. bis zum 29. Januar 1953.

Thusis, 3. Dezember 1952. Der gerichtlich bestellte Sachwalter: E. Buchli, Betreibungs-Beamter.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Kt. Aargau *Bezirksgericht Zofingen* (2718)

Die der Firma Peyer Karl, Konfektionsgeschäft, Zofingen, gewährte Nachlaßstundung ist am 26. November 1952 abgelaufen. Ein Nachlassvertrag ist nicht zustande gekommen.

Zofingen, den 2. Dezember 1952. Bezirksgericht Zofingen.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Nidwalden *Konkursgericht Nidwalden* (2719)

Das Konkursgericht Nidwalden wird Freitag, den 12. Dezember 1952, um 14 Uhr, auf dem Rathaus in Stans über den von der

Erbengemeinschaft Johannes Frank sel.,

und den Geschwistern Frank: Hans, Erwin und Margrit, Buochs, eingereichten Nachlassvertrag verhandeln.

Beckenried, den 3. Dezember 1952.

Für das Konkursgericht Nidwalden: Die Gerichtskanzlei.

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Kreuzlingen* (2721)

Die Verhandlung betr. Genehmigung des Nachlassvertrages der Firma Sommer Gebrüder Ernst und Walter, Landesprodukte, Kreuzlingen-Ost, findet am Donnerstag, den 18. Dezember 1952, nachmittags 2 Uhr, vor Bezirksgericht Kreuzlingen im Gemeindehaus daselbst statt.

Einwendungen können schriftlich oder am Gerichtstag geltend gemacht werden.

Romanshorn, den 3. Dezember 1952.

Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Kt. St. Gallen *Kantonsgericht St. Gallen, II. Zivilkammer* (2720)

Schuldner: Bless Karl, Zementwarenfabrik, obere Bahnhofstrasse, Wil (St. Gallen).

Verhandlungstermin: Samstag, den 20. Dezember 1952, 8.30 Uhr, im Kantonsgerichtssaal, Regierungsgebäude, St. Gallen.

St. Gallen, den 3. Dezember 1952. Der Kantonsgerichtsschreiber: Dr. K. Fisch.

Ct. de Vaud *Tribunal d'Aigle* (2722)

Le président du Tribunal du district d'Aigle, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du vendredi 19 décembre 1952, à 15 heures, en salle du Tribunal, Maison de Ville à Aigle, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers chirographaires par la société Savonnerie de Villeneuve S.A., à Villeneuve.

Les intéressés qui entendent s'opposer à l'homologation doivent, sous peine de perdre leur droit de recours, se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Aigle, le 1er décembre 1952. Le président: B. de Haller.

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

(B.-G. vom 8. November 1934, Art. 37 und SchKG. Art. 293 ff.)

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (2723)

Auflage einer provisorischen Verteilungsliste

(Art. 266 SchKG. und Art. 38 VO.)

Im Auseinandersetzungsverfahren des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung der Bank Boesch & Co. in Nachlassliq., Luzern, gelangt im Einvernehmen mit dem Gläubigerausschuss an die rechtskräftig kollozierten Kurrentforderungen eine dritte Abschlagszahlung von 8% zur Auszahlung. Der diesbezügliche Verteilungsplan liegt vom 7. bis und mit 26. Dezember 1952 auf dem Bureau des Leo Balmer-Ott, Sachwalter, Hirschengraben 40, Luzern, zur Einsicht der beteiligten Gläubiger auf.

Allfällige Beschwerden sind bis und mit 26. Dezember 1952 bei der Nachlassbehörde (Schuldbetreibungs- und Konkurskommission des Obergerichts des Kantons Luzern) einzureichen. Falls keine Beschwerden anhängig gemacht werden, erfolgt die Zustellung der Betreffnisse am 29. Dezember 1952 durch die Post.

Luzern, den 3. Dezember 1952. Der gerichtlich bestellte Liquidator: Leo Balmer-Ott.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Sursee* (2731)

Dahinfallen der Nachlaßstundung

Die dem Kronenberg Albert, elektrische Installationen, Sursee, am 16. Mai 1952 bewilligte und in der Folge verlängerte Nachlaßstundung ist zufolge Verzichterklärung des Schuldners vom 4. Dezember 1952 dahingefallen.

Sursee, den 4. Dezember 1952.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: A. Wigger.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Zürich — Zurich — Zurigo

28. November 1952.

Fürsorgefonds der Angestellten und Arbeiter der Firma Fritz Dimmler A.-G., Zürcher Füllhalter-Fabrik, Zürich, in Zürich 8, Stiftung (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1947, Seite 2039). Mit Beschluss vom 22. Februar 1952 hat der Stiftungsrat die Stiftungsurkunde abgeändert. Dieser Abänderung hat der Bezirksrat Zürich als Aufsichtsbehörde am 26. September 1952 die Genehmigung erteilt. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «Fritz Dimmler A.-G., Zürcher Füllhalter-Fabrik, Zürich», und ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod und Arbeitslosigkeit. Fritz Dimmler-Genthner ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Dimmler ist nun Vorsitzender des Stiftungsrates. Neu wurde als Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Hans Dimmler, von Zürich, in Küsnacht.

28. November 1952.

Stiftung zur Förderung der Fürsorgeeinrichtungen für die Professoren der Universität Zürich (S.F.F.), in Zürich 7 (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1948, Seite 599). Prof. Dr. Hans Fritzsche und Dr. Hans Schindler sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Prof. Dr. Karl Käfer, von St. Gallen, in Zürich, als Vizepräsident, und Felix Wilhelm Schulthess, von und in Zürich, als Aktuar-Quästor. Neues Geschäftslokal: Scheideggstrasse 80 in Zürich 2 (bei Felix Wilhelm Schulthess).

28. November 1952.

Sozialfonds des Schweiz. Dachdeckergewerbes, in Zürich 1, Stiftung (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1944, Seite 610). Rudolf Osterwald ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Stiftungsrat als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Karl Lemmenmeier, von Wuppenau (Thurgau), in Zuzwil (St. Gallen). Als Sekretär (ausserhalb des Stiftungsrates) ist ernannt worden Dr. Ernst Knechtle, von Gais (App. A.-Rh.), in Urdorf; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

28. November 1952.

Stiftungsfonds der Aktiengesellschaft SKF-Kugellager, Zürich, in Zürich 8, Stiftung (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1946, Seite 2906). Dr. Max Schneider ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Stiftungsrat und zugleich als Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Ernst Gamper, von Aarau, in Zürich.

28. November 1952.

Fürsorgefonds der Kleiderfabrik Zürich A.G., in Zürich 5, Stiftung (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1949, Seite 3363). Josef Ege ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gottfried Kleiner ist nun einziges Mitglied des Stiftungsrates und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Limmatstrasse 152 in Zürich 5 (bei der Kleiderfabrik Zürich A.G.).

28. November 1952.

Pensionskasse des Personals des Schweiz. Spenglermeister- und Installateur-Verbandes, in Zürich 1, Stiftung (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1947, Seite 2586). Ulrich Meyer-Boller ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Stiftungsrat gewählt worden Carl E. Scherrer, von und in Schaffhausen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

28. November 1952.

Sozialfonds des Schweizerischen Spengler- und san. Installationsgewerbes, in Zürich 1, Stiftung (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1951, Seite 615). Ulrich Meyer-Boller ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Stiftungsrat als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Carl E. Scherrer, von und in Schaffhausen.

1. Dezember 1952.

Fürsorgestiftung der VOGUE A.-G. Damenkonfektion, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1946, Seite 1045). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 31. Juli 1952 ist die Stiftungsurkunde abgeändert worden. Der Bezirksrat Zürich hat als Aufsichtsbehörde der Abänderung am 26. September 1952 die Genehmigung erteilt. Der Name der Stiftung lautet nun **Fürsorgestiftung der Firma André Hegnauer, Damenkonfektion Vogue.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge zugunsten der Angestellten und Arbeiter, bzw. Arbeiterinnen der Firma «André Hegnauer, Damenkonfektion Vogue», in Zürich, und nach deren Tod der Hinterbliebenen derselben. Fürsorgeleistungen an die Destinatäre erfolgen in der Regel in den in der Stiftungsurkunde umschriebenen Fällen. Jean Hegnauer und Jean Eberhard sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Stiftungsrat gewählt worden: André Hegnauer, von Basel, in Küsnacht (Zürich), als Präsident, und Jürg Sutter, von Rebstein (St. Gallen), in Zürich, als Aktuar. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 1, Sihlporte, in Zürich 1 (bei der Firma André Hegnauer, Damenkonfektion Vogue).

1. Dezember 1952.

Personalfürsorgefonds der Hugo Stinnes Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 1, Stiftung (SHAB. Nr. 161 vom 12. Juli 1952, Seite 1775). Franz Freudiger ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Daniel Huggel, von Münchenstein, in Küsnacht (Zürich).

1. Dezember 1952.

Geschäftsleiter-Pensionskasse des Migros-Genossenschafts-Bundes, in Zürich 5, Stiftung (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1952, Seite 970). Emil Rentsch ist nun Vizepräsident des Stiftungsrates; er bleibt Mitglied des Arbeitsausschusses.

2. Dezember 1952.

Stiftung für Kleinsiedlungen in Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1943, Seite 91). Die Unterschriften von Albert Mattmann, Heinrich Biedermann und Fridolin Dobler sind erloschen. Ernst Tappolet, bisher 1. Vizepräsident, ist nun Präsident des Stiftungsrates. Es wurden gewählt Dr. Willy Hauser, von Winterthur, als 1. Vizepräsident; Carl Steiner, von Winterthur, als 2. Vizepräsident, und Robert Graf, von Wald (Zürich), als Aktuar des Stiftungsrates, alle in Winterthur. Der Präsident oder ein Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit Aktuar Robert Graf oder Kassier Jakob Kessler oder Verwalter Karl Pfenninger. Neues Geschäftsdomizil: Obergasse 5 in Winterthur 1.

2. Dezember 1952.

Versicherungseinrichtung des Flugpersonals der «Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich 1, Stiftung (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1951, Seite 2087). Dr. Gottfried von Meiss und Walo Ris sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden als Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Dr. Walter Berchtold, von Winterthur, in Zollikon, und Ernst Bill, von Moosseedorf, in Dübendorf.

2. Dezember 1952.

Reishauerstiftung, in Zürich 5, Stiftung (SHAB. Nr. 203 vom 30. August 1952, Seite 2167). Neu ist in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Hans Karrer, von Teufenthal (Aargau), in Zürich.

3. Dezember 1952.

Rudolf Pohl-Stiftung, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 26. November 1952 eine Stiftung, welche die Förderung der leiblichen, sittlichen und seelischen Wohlfahrt von Schweizer Wehrmännern und ihrer Hinterlassenen im Falle von Bedürftigkeit bezweckt. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 6 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift Dr. Kurt Pohl, von und in Zürich, als Präsident, sowie seine Ehefrau Margareta Pohl, von und in Zürich, und Dr. Anton Pestalozzi, von und in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 1, in Zürich 1 (Bureau Dr. Anton Pestalozzi).

3. Dezember 1952.

Carl Heinrich Ernst-Kunststiftung, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1952, Seite 24). Carl Heinrich Ernst ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Kägi, Mitglied des Stiftungsrates, ist nun Präsident desselben und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Lydie Melanie Ernst, von und in Winterthur.

3. Dezember 1952.

Salzburger Stiftung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1949, Seite 2620), Verbreitung guter Schriften unter der deutschsprachigen Jugend usw. Mit Verfügung des Eidg. Departementes des Innern vom 27. September 1952 ist die Stiftungsurkunde abgeändert worden. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

3. Dezember 1952.
Pensionskasse II der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Winterthur. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 21. Dezember 1951 eine Stiftung. Sie bezweckt, die Beamten (einschliesslich der Mitglieder der Direktion, des Inspektorates usw.) und übrigen definitiv Angestellten der «Schweizerischen Bankgesellschaft» (und eventuell ihr nahestehender Gesellschaften), soweit sie das zwanzigste Lebensjahr vollendet haben, gegen die wirtschaftlichen Folgen der Invalidität, des Alters und des Todes zu versichern. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 9 Mitgliedern, die Geschäftsführung und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Dr. Paul Jaberg, von Radelfingen, in Zollikon, Präsident, und Carl Bühler, von Winterthur, in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates, sowie Gustav Adolf Keller, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), Geschäftsführer (ausserhalb des Stiftungsrates). Geschäftsdomizil: Stadthausstrasse 18, in Winterthur 1 (bei der Schweizerischen Bankgesellschaft).

3. Dezember 1952.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Weyermann & Co., Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 25. Juni 1952 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die ständigen Arbeiter und Angestellten der Firma «Weyermann & Co.», in Zürich, und ihre Angehörigen und den Schutz derselben gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird durch Einzelunterschrift vertreten durch Arnold Weyermann, von und in Zürich, Präsident, und Piero Burger, von Eggiwil (Bern), in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Geschäftsdomizil: Voltastrasse 61, in Zürich 7 (bei der Firma Weyermann & Co.).

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

3. Dezember 1952.
Westinghouse-Stiftung für Personalfürsorge, in Bern (SHAB. Nr. 63 vom 15. März 1952, Seite 716). Aus dem Stiftungsrat ist der bisherige Beisitzer Heinrich Peyer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Beisitzer wurde gewählt Albert Beaujean, deutscher Staatsangehöriger, in Bern-Bümpliz. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten Kunrat v. Wurstemberger.

Bureau Biel

3. Dezember 1952.
AMIDRO-Stiftung, in Biel (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1950, Seite 3300). Neues Domizil: Rennweg 62 (im Bureau der Stifterin).

Bureau de Courtelary

1er décembre 1952.
Fonds de prévoyance de la Carta S.A., Fabrique de matériel technique et chimique de bureau, à Péry (FOSC. du 24 mai 1947, N° 119, page 1411). Pierre Dreyfus, membre du conseil de fondation, précédemment domicilié à Bienne, demeure actuellement à Küsnacht (Zurich).

Bureau Wangen a. d. A.

2. Dezember 1952.
Personalfürsorgestiftung der Firma Haefliger A. G. Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. November 1952 eine Stiftung. Sie bezweckt die fürsorgerische Betreuung und Unterstützung der Angestellten und Arbeiter der Firma Haefliger A.G., Schälmühle, Herzogenbuchsee, welche infolge Alters, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Krankheit und Militärdienstes in Not geraten. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern, welche durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma ernannt werden. Dieser bezeichnet ausserdem die Kontrollstelle. Der Präsident und der Sekretär des Stiftungsrates vertreten die Stiftung durch Kollektivunterschrift. Es sind dies: Johann Bangerter, von Wengi bei Büren a. d. A., in Bettenhausen, Präsident, und Hansruedi Egger, von und in Aarwangen, Sekretär. Domizil der Stiftung: Mühleweg 2, im Bureau der Firma Haefliger A.G.

Glarus — Glaris — Glarona

28. November 1952.
Personalfürsorgefonds der Firma R. Heer & Co., in Glarus, Stiftung (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1946, Seite 116). Rudolf Heer-Luchsinger ist infolge Todes aus dem Stiftungsrate ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle tritt als Präsident der bisherige Sekretär, Hans Rudolf Heer-Hertig, von Glarus, in Ennenda. Als neues Mitglied des Stiftungsrates wurde gewählt: Dr. iur. Alfred Heer, von und in Glarus. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Der Name der Stiftung wurde abgeändert in **Personalfürsorgefonds der Firma Heer & Cie.** Die Stiftungsaufsichtsbehörde hat ihre Zustimmung erteilt.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

1. Dezember 1952.
Fürsorgestiftung der Merz A.G. Dulliken, in Dulliken. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. November 1952 eine Stiftung. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und deren Angehörigen durch Zuwendungen bei Alter, Krankheit, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und finanzieller Notlage sowie durch Erbringung anderer Leistungen, die im sozialen kollektiven Interesse der Angestellten oder Arbeiter der Stifterfirma liegen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern, welche vom Verwaltungsrat der «Merz A.G. Dulliken», in Dulliken, ernannt werden. Dem Stiftungsrat gehören an: Dr. Richard A. Sonder, von Herrliberg, in Zürich, Präsident, und Adolf Merz, von Menziken (Aargau), in Olten. Sie führen Einzelunterschrift. Adresse: Im Grund (Bureau der Firma «Merz A.G. Dulliken»).

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1. Dezember 1952.
Unterstützungsfonds der Wassermann A. G. Graph. Anstalt, in Basel (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1947, Seite 256). Das Mitglied des Stiftungsrates Heinrich Wassermann-Rösehlein wohnt nun in Riehen.

3. Dezember 1952.
Personal-Sparkasse für die Hafenbetriebe der Schweizerischen Reederei A.G., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 24. November 1952 eine Stiftung mit dem Zweck der Errichtung einer Sparkasse für die im Akkord-, Stunden- und Wochenlohn tätigen Arbeiter der Umschlagsbetriebe und der Werkstätten der Schweizerischen Reederei A.G. und ihrer schweizerischen Beteiligungsgesellschaften. Dem Stiftungsrat aus 3 Mitgliedern gehören an: Fritz Degen, von Basel, in Bottmingen, als Präsident; Otto Kramer, von Basel, in Allschwil, und Ernst Mohler, von und in Basel. Der Präsident zeichnet zu zweien mit einem der andern. Domizil: Rittergasse 21.

Graubünden — Grisons — Grigioni

3. Dezember 1952.
Bündnerische Kunstsammlung (B.K.S.), in Chur, Stiftung (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1933, Seite 2293). Aus dem Stiftungsrat sind Dr. med. Viktor Haemmerli und Dr. Manfred Szadrowsky ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden neu gewählt: Dr. Hans von Tscharner, von Chur, in Maienfeld, als Präsident, und Leonhard Meisser, von Chur und Davos, in Chur, als Aktuar. Die Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

Aargau — Argovie — Argovia

2. Dezember 1952.
Personal-Fürsorge der Bonneterie A.G. in Laufenburg, in Laufenburg, Stiftung (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1945, Seite 3285). Otto Mauti, Aktuar, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde neu in den Stiftungsrat gewählt Walter Riniker, von Schinznach-Dorf, in Laufenburg. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar des Stiftungsrates kollektiv.

3. Dezember 1952.
Fürsorgefonds des Aargauischen Arbeitgeberverbandes, in Aarau. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 12. November 1952 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung der Angestellten des Sekretariates des Vereins «Aargauischer Arbeitgeberverband», in Aarau (bzw. deren Familien) im Alter, bei vollständiger oder teilweiser, auch vorübergehender Arbeitsunfähigkeit infolge Unfalls oder Krankheit, bei Todesfall oder andern Vorkommnissen, immer dann, wenn eine Unterstützung als angemessen erscheint. Organe sind der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrate gehören an: Silvio M. Bruggisser, von und in Wohlen (Aargau), als Präsident; Erwin von Waldkirch, von Schaffhausen, in Aarau, als Aktuar, und Robert Matter, von und in Kölliken, als Beisitzer. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen je zu zweien kollektiv. Domizil: beim Sekretariat des Aargauischen Arbeitgeberverbandes, Laurenzenvorstadt 57.

3. Dezember 1952.
Heimatmuseum Lenzburg, in Lenzburg, Stiftung (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1937, Seite 1429). Aus dem Stiftungsrate sind ausgeschieden: Nold Halder, Präsident; Alfred Hächler, Vizepräsident, und Hans Hämmerli-Briefer, Kassier; ihre Unterschriften sind erloschen. Eduard Attenhofer, bisher Aktuar, ist nun Präsident. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Hansueli Hächler, als Aktuar, und Dr. Max Haemmerli junior, als Kassier, beide von und in Lenzburg. Sie zeichnen je zu zweien kollektiv.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

3. Dezember 1952.
Fürsorgekasse der Märwiler Obstverwertungs-Betriebe, in Märwil, Stiftung (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1947, Seite 1141). An Stelle von Gottfried Brüllmann wurde Armin Hunziker, von Kirchleerau (Aargau), in Märwil, als Kassier in den Stiftungsrat gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder mit dem Vizepräsidenten/Aktuar. Die Unterschrift von Gottfried Brüllmann ist erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

3 décembre 1952.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Bedros Iynedjian, Lausanne, à Lausanne, fondation (FOSC. du 15 août 1944, page 1840). Le membre du comité de direction Aram Iynedjian est maintenant de nationalité suisse, originaire de la commune de Lausanne.

Bureau de Morges

2 décembre 1952.
Caisse-Maladie en faveur du personnel des Verreries de Saint-Prex S.A., à Saint-Prex. Sous ce nom, il a été constitué une fondation, selon acte authentique dressé le 11 octobre 1952. Elle a pour but d'assurer les ouvriers et employés des «Verreries de Saint-Prex S.A.» contre la maladie. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 5 membres. Le président de ce conseil et deux membres sont nommés par le conseil d'administration des «Verreries de Saint-Prex S.A.», les deux autres membres par les assurés. Le conseil d'administration de la maison fondatrice désigne un contrôleur, trois autres étant nommés par les assurés. Max Cornaz, de Faoug, à St-Prex, est président; Ernest Stricker, de Zihlschlacht, à St-Prex, secrétaire. La fondation est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Autres, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Igepha AG., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft beabsichtigt zu liquidieren. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, gemäss Art. 742, Absatz 2, OR, ihre allfälligen Ansprüche innert 20 Tagen dem einzigen Verwaltungsrat der Gesellschaft RA Dr. Conrad Meyer, Löwenstrasse 17, Zürich, zu melden.

Zürich, den 26. November 1952. (AA. 299 1)

Igepha AG.

Primavera Immobilien AG., Davos

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Durch Beschluss der Generalversammlung vom 1. Dezember 1952 hat die Primavera Immobilien AG., Davos, ihre Auflösung beschlossen und tritt somit in Liquidation.

Auf Grund dieses Beschlusses werden hiemit alle Gläubiger aufgefordert, bis 31. Dezember 1952 ihre Ansprüche an die Gesellschaft bei Herrn Dr. J. Kugler, Rechtsanwalt, Davos-Platz, anzumelden. (AA. 308 1)

Davos-Platz, den 3. Dezember 1952.

Primavera Immobilien AG. in Liq.: Dr. Kugler.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 144331. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1952, 19 Uhr.
Christian Fischbacher Co., Vadianstrasse 6, **St. Gallen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Puppen, Puppen gebildet aus farbigen und weissen Pochettes.

Nr. 144332. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1952, 20 Uhr.
Chemische Fabrik Schweizerhall, Elsässerstrasse 229, **Basel** (Schweiz); Korrespondenzadresse: Pharmazeutische Abteilung in Schweizerhalle.
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte.

COMARON

Nr. 144333. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1952, 16 Uhr.
Desta G.m.b.H., Lägernstrasse 26, **Wettingen** (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **78188**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juni 1952 an.

Pharmazeutische und chemisch-technische Produkte und hygienische Präparate. Pharmazeutische Drogen. Vegetabilien. Bäckereihilfsstoffe. Gewürze. Desinfektionsmittel. Fleckenentfernungsmittel. Parfümerien und kosmetische Produkte.

Nr. 144334. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1952, 16 Uhr.
Desta G.m.b.H., Lägernstrasse 26, **Wettingen** (Aargau, Schweiz).
Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **78189**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juni 1952 an.

Schwarztee.

Nr. 144335. Hinterlegungsdatum: 1. November 1952, 18 Uhr.
André Klein Aktiengesellschaft, Neuewelt, **Münchenstein** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pfefferminz enthaltende Waren, nämlich: Zuckerwaren, chemisch-pharmazeutische Produkte, Genussmittel (ausgenommen Tabak und Getränke).

BREO-MINT

Nr. 144336. Hinterlegungsdatum: 5. November 1952, 19 Uhr.
Georges Kempf, Furttalstrasse 77, **Zürich 46** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **78775**. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1952 an.

Fichtenbadbalsam, Badezusätze aller Art (flüssig, in Pulver und in Tablettenform); darauf bezügliche Geschäftspapiere und Reklameartikel.

Lido

N° 144337. Date de dépôt: 12 novembre 1952, 20 h.
Société anonyme L. Maître et Fils, Manufacture d'horlogerie Pronto (L. Maître and sons Limited, Pronto Watch Factory), Le Noirmont (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres et étuis.

N° 144338. Date de dépôt: 12 novembre 1952, 20 h.
Société anonyme L. Maître et Fils, Manufacture d'horlogerie Pronto (L. Maître and sons Limited, Pronto Watch Factory), Le Noirmont (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres et étuis.

N° 144339. Date de dépôt: 12 novembre 1952, 20 h.
Société anonyme L. Maître et Fils, Manufacture d'horlogerie Pronto (L. Maître and sons Limited, Pronto Watch Factory), Le Noirmont (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres et étuis.

Nr. 144340. Hinterlegungsdatum: 11. November 1952, 18 Uhr.
Ganzoni & Cie. AG., **Winterthur**, Grüzenstrasse 44, **Winterthur** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gummi-elastische Gewebe, Bänder und Geflechte und aus solchen hergestellte konfektionierte Artikel.

Nr. 144341. Hinterlegungsdatum: 13. November 1952, 9 Uhr.
J. Willy Geiser, Landoltstrasse 97, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Geräte für Hausgymnastik.

Nr. 144342. Hinterlegungsdatum: 13. November 1952, 10 Uhr.
Glühlampenfabrik Gloria AG. Aarau, Laurenzenvorstadt 37, **Aarau** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Erzeugnisse der elektrischen Beleuchtungsindustrie, insbesondere elektrische Glühlampen.

NOVOPAL

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Fischer Hans, Kaufmann, VI 10269. — Muggli Cäsar, Underwood-Schreibmaschinen Zürich, Filiale Aarau, VI 10254. — Zeller Josef, Bauführer Aarg. Wasserbauamt, VI 10258. **Aeqnarossa:** Ufficio del registri di Blenio, XI 5433. **Adliswil:** Kübler-Ellenberger Ferdinand, VIII 6314. **Affoltern am Albis:** Allgemeine Krankenkasse Zürich, Bezirksagentur Affoltern a. A., VIII 44938. **Allschwil:** Werdenberg-Segga Ernst, Lebensmittelhandlung und Gärtnerei, V 21516. **Altdorf (Uri):** Zimmermann W., Metzgerei-Wursterei, VII 15195. **Appenzell:** Breitenmoser J. B., Kontrollstelle des SLV, IX 11322. **Ardon:** Nauer & Bruchez, pelles mécaniques IIc 2576. **Astano:** Morandi Luciano, XIa 5105. **Au bei Wädenswil:** Weber Marianne, Sekretärin, VIII 45799. **Bad Ragaz:** Skiklub, X 6573. **Basel:** Baumann Otto, Vertreiungen, V 24439. — Brombacher E., Frau, Restaurant «Kornbaus», V 24435. — Dettwiler & Co. Hans, Transindustrial Basel, V 21823. — Gautseby-Handels-GmbH., V 13114. — Götz-Stöcklin Emma, V 24442. — Grossmann Hans, Möbelwerkstätte, V 23531. — Hartmann Emil, mechanische Werkstätte, V 20664. — Löbnert-Klaus C., Continental-Gummibodenbeläge, V 14452. — Murer-Madeyka Walter, V 24447. — Rotb Rolf W., Direktor, V 22436. — Ruegger-Fischer Robert, V 24444. — Schmid-Perrenoud D., V 24446. — Schöpbach Trudy, Frau, Ringversand, V 24449. — Société du Sport-Toto, compte concours Genève, V 7300. — Sportklub Sandoz, Abteilung Fussball, Reisekasse, V 13999. — Wassmer Jakob, Kaufmann, V 24441. — Weisz-Lorencz J., Dr. med., V 21723. — Wouters Fridel, Frau, Kunstsalon, V 19515. — Zbinden K. H. & G. Jenny, Ingenieurbüro, V 24450. **Beinwil (Freiamt):** Musikgesellschaft, VI 10267. **Bellinzona:** Civica Filarmonica, XI 3950. — Clavuot Reto, impiegato, XI 5434. — Regazzi Serena & Bottani, succ. a Gianoni & Lang, XI 1713. **Benken (St. Gallen):** Rüegg-Kühne Alois, Gärtner, Handlung, VIII 41129. **Berikon:** Meier Hans, mechanische Werkstätte, VI 9401. **Bern:** Beyeler Ferdinand, Postbeamter, III 23658. — Brönnimann Elise, Kolonialwaren, III 23639. — Emminger Max, Reklamen, III 23672. — Gygax Fritz, Handelsmann, Bümpliz, III 23646. — Helmig Ursula, Hauswirtschaftslehrerin, III 23677. — Maschinenfabrik Bern AG., III 23660. — Milchhändlergenossenschaft Bern und Umgebung, Konto Liegenschaften, III 23663. — Mövenpick AG., III 23652. — v. Muralt Gaspard, Dr. med., III 23669. — «Pro Memoria» Hs. R. Marty, III 23667. — Ryser & Co. G., chem.-techn.-kosm. Produkte, III 23641. — Schindler W., Buchantiquariat, III 23647. — Schmid-Wenger Paul, Bäckerei-Konditorei, III 23642. — Seemüller Hans, Dr., III 23661. — Vereinigung ehemaliger 130er, III 23633. — Weiss U., dipl. Bauingenieur, III 23679. — Welten Ruth, Photographin, III 23653. — Zuckschwerdt Walter, Maschinenschlosser, III 23664. **Beromünster:** Bühler-Arnold Alois, Agentur der «Helvetia», Schweiz. Feuerversicherungs-Gesellschaft, VII 15154. **Biasca:** Cassa previdenza malattie, comune di Airolo, XI 2114. **Biberist:** Veteranenvereinigung des SFAV, Sektion Solothurn, Va 4063. **Biel-Bienne:** Peter Walther, IVa 8160. **Bioggio:** Righenzi Riccardo, XIa 2878. **Bioley-Orjulaz:** «Marbolys» S.A., fabrique de carrelages et revêtements, II 17306. **Bironico:** Cattani Dante, mobili, serramenta, XIa 1253. **Blatten (Lötschen):** Bellwald & Cie., Strickerei, IIe 2706. **Bodio:** Beccarelli Olmo, impresa, pittura, XI 5409. **Boltigen:** Abbühl-Delapraz E., Bäckerei und Handlung, III 23654. **Bonfol:** Müller Zeugin & Cie., Bauunternehmung, IVa 3541. **Bonstetten:** Scherrer-Hess Olga, VIII 45786. **Bottmingen:** Schweizerische Krankenkasse Helvetia, Sektion Bottmingen, V 24400. **Bremgarten bei Bern:** Simon Heinrich, Gärtnermeister, III 23674. **Brugg (Aargau):** Müller Gebr., Papeterie, Buchbinderei, vorm. H. Hösli, VI 10263. — Redaktionskommission für das Brugger Turnblatt, VI 10265. **Bulle:** Oeuvre d'éducation du corps enseignant de la Gruyère OECEG., IIa 4517. **Buochs:** Burri M., Frau, VII 15201. **Burgistein Station:** Jaussi W., Sägerei und Holzhandlung, III 23662. **Bussnang:** Schneider W., Massgeschäft, VIIIe 4314. **Cabbio:** Latteria sociale, XIa 3957. **Celerina/Schlarigna:** Lendi M.-C., Frau, X 6580. **La Chaux-de-Fonds:** Erard Raoul-H., technicien-horloger, IVb 3489. — Fivaz Marcel, technicien, IVb 2536. — Ruch Paul, employé de bureau, IVb 578. — Seborer-Wirz Louis, IVb 2707. — Union Cadette «Beau-Site», compte cotisations, IVb 3800. — Wiesmann Bernard, menuiserie-ébénisterie, IVb 3103. **Chur:** Ostschweizerische Bürgschafts- und Treuband-Genossenschaft, Inkassokonto, X 6577. **Court:** Société de musique «Fanfare», IVa 8165. **Courtételle:** Caisse des propriétaires des scieries jurassiennes, IVa 3694. **Cousset:** Caisse-maladie et accidents chrétienne sociale suisse, section de Montagny-Cousset, IIa 4511. **Cudrefin:** Baumann G., menuiserie-ébénisterie, II 17051. **Davos Platz:** Robner Walter, Papeterie, X 6578. **Delémont:** Catella V., entreprise de maçonnerie, IVa 4410. **Dielsdorf:** Allgemeine Krankenkasse Zürich, Bezirksagentur Dielsdorf, VIII 45241. **Dietikon:** Panzeri Franz, Buchdruckerei, VIII 45812. **Dombresson:** Mougin Béguin & Cie, pivotages soignés, IV 1659. **Dübendorf:** Jaberg Hans, Milchprodukte und Eier en gros, VIII 40224. **Emmen:** Bernath E., Vertrieb technischer Neuheiten, VII 15191. — Kantonalverein luzernischer Bienenfreunde (KVLB), VII 15180. **Emmenbrücke:** Haefeli-Schupp Josef, Fleisch- und Wurstwaren, VII 15182. **Entlebach:** Huber Willi, Lehrer, VII 15145. **Essertines sur Yverdon:** Garage d'Essertines, E. Bussard, II 6093. **Frauenfeld:** Haudenschild L., Frau, Drogerie, Kurzdorf, VIIIe 4319. — Reichel-Appenzeller M. U., Frau, VIIIc 4316. **Fribourg:** Demierre Robert, avenue de Beauregard 40, IIa 4512. — Nouvelle «Fir» S.A., IIa 4510. — Pacozzi Marco, Student, IIa 4514. — Schwab Walter, importateur, IIa 4515. **Fusio:** Dazio Leopoldo, produttore formaggi, XI 5430. **Gampel:** Plastic-Heim-Industrie J. Burkard, IIe 3921. **Genève:** Amicale de la Cp. PA III/6 «Force et Santé», I 13030. — Bourquin Pierre, mécanique de précision, Carouge, I 13023. — Brugger Emile, I 13027. — Caisse d'allocations familiales des éplerers et laitiers du canton de Genève, I 137. — Cbalet «Amis des Carroz», I 13022. — Chuat E., I 790. — Comité d'organisation du Congrès internationale de l'économie collective, I 8202. — Fédération des hommes et pères de famille catholiques du canton de Genève, I 13024. — Fédération romande des maîtres plâtriers-peintres, I 9772. — Gardner Anson B., I 5012. — Grin Maurice «l'Alliance», I 7281. — Guscio Plinio, I 13021. — Janin Claude, méd.-dent., I 11902. — Küffer Robert, représentant, I 1428. — Sarasin Philibert, Dr-méd., I 6631. — Sixt Alphonse, vendeur U. L., I 13028. — Strahm Otto, horticulteur, Thônex, I 13015. — Vente paroissiale de Sainte Thérèse, I 13032. — Vleux Jeanne, Mme, I 10017. — Wyler Georges, cand. méd.-dent., I 13014. **Glattbrugg:** Serva-Technik AG., Werkzeuge und Maschinen, Zürich, VIII 9635. **Glattfelden:** Braunviehkorporation Glattfelden, VIII 20838. **Goldach:** Ragetb Joseph, IX 13766. **Le Grand-Lancy:** Perrottet-Stoky Alice, Mme La Chapelle, I 13029. **Grindelwald:** Bohren Albert, Bau- und Möbelschreinerei, Zimmerei, III 23628. **Gstaad:** Würsten Arnold, alt Sekundarlehrer, III 21187. **Hauptwil (Thurgau):** Brunnschweiler'sche Krankenkasse, IX 8049. **Hedingen:** Puff-Le Minee Régine, VIII 45810. **Herisau:** Reichle René, Kräuterbaus und Drogerie, IX 6553. **Hettlingen:** Hirt Anny, VIIIb 4336. **Hirzel:** Schärer Rudolf, Friedhofgärtner, VIII 45797. **Horw:** Fürsorgekommission, VII 15183. **Huttwil:** Sekundarschulverein, IIIa 2200. **Jona** (St. Gallen): Pistolenklub Jona-Rapperswil, VIII 45784. **Kliebberg** (Zürich): Locher Edmund Georg, VIII 26214. — Müller Paul, dipl. Herreneoiffeur, VIII 45818. **Küsnacht** (Zürich): Brunner Walter, Kaufmann, VIII 43312. — Kobelt Ursula, Fürsorgerin, VIII 45776. **Küttigen:** Wehrli Rudolf, Velos, Motos, VI 10268. **Langenthal:** Messerli Rud., sanitäre Installationen, Spenglerei, Zentralheizungen, IIIa 2194. **Langnau** (Emmental): 1. Bern.-kant. Armbrustschiessen 1953, III 23640. **Lanfen:** Flick-Angst Franz, Handelsgärtnerei, V 22139. **Lausanne:** Action pour la défense d'André Bonnard et des libertés démocratiques, II 16029. — Baebler Georges, Thés-Cafés-Capsules à infusions, II 516. — Booth-Christe Isabelle, Mme, II 17310. — Comité de patronage de l'Eglise évangélique italienne, II 7359. — «Decora» Savary & Münger, II 14576. — Dreyfuss Robert, Dr-médecin, II 11393. — Favey Jean-Georges-Auguste, II 17307. — Fonds du centenaire de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne, II 17305. — Grobet Pierre, Dr-ès-sciences, II 12011. — Kupferschmid & Co. Werner, Papiers en gros, fabrique de papiers gommés, V 6493. — Légeret Charles, secrétaire-comptable, II 17303. — Monti & Fils R., gypsiers-peintres, II 17301. — Personeni Bruno, maître-ramoneur, II 10790. — Savary Roger, II 10210. — Seximo S.A., II 17312. — Ski-Lift du Col des Mosses S.A., II 14241. — S. I. La Métalrie S.A., II 13787. — S. I. Montalègre A. S.A., II 17308. — Télé-Lumière «Arm», entreprise électrique, II 4845. **Lauterbrunnen:** Versicherungskasse SEV, Sektion WAB/JB, VPD, III 23650. **Liebefeld:** Wenger Ed., Garage Waldegg, III 21045. **Locarno:** Presto-Versand, Von Mentlek, Freja Solduno, XI 5416. **Le Locle:** Amicale Cp. Car II/2, IVb 3798. — Grillon-Daglia Jean, chef tourneur, IVb 3799. **Lohn** (Schaffhausen): Krankenhülfsverein Lohn, Stetten, Büttenhardt, VIIIa 3518. **Löhningen:** Musikgesellschaft-Neuuniformierung, VIIIa 3671. **Lotzwil:** Schweizerische Vereinigung der Schreinerfachlehrer, IIIa 1293. **Lugano:** Casa rotonda amministrazione Ferri Witmer, arch., XIa 772. — Castelletti Agostino, impianti sanitari, riscaldamenti, XIa 5943. — Farmacia S. Nicolao P. Asloli, XIa 2696. — Frauenverein der evang. ref. Kirchgemeinde, XIa 3553. — Maspoli Oscar, XIa 4763. — Vetroteenica Sagl, XIa 568 **Luzern:** Benz Albert, kaufmännischer Angestellter, VII 15190. — Dönni-Kaufmann L. (Liegenschaften-Kaufmann), VII 15187. — Polytechnic Touring Association Ltd., Chalets Seeburg, VII 15194. — Probala Frau, Weisswaren, VII 15196. — Quartierverein «Wächter am Gütsch», VII 14631. — Schweizerischer Eisenbahner Verband SEV, Sektion technisches Personal VPV, Ortsgruppe Luzern, VII 15188. — Stadtturnverein Luzern «Reisekasse Hamburg», VII 15172. — Walzer R., Frl., VII 15192. **Lyss:** Schwab Erwin, IVa 8146. **Merveiler:** Kottelat Gérard, machines agricoles, IVa 8161. **Minusio:** Gaberel Rudolf, Architekt BSA, XI 5435. **Le Mont sur Lausanne:** Gillabert Louis, II 17304. **Moreote:** Nef Jakob, «Negra», XIa 3713. **Mülenen:** Schlatter Paul, Autogarage, III 23665. **Muri (Aargau):** Aktionskomitee für den Bau einer reformierten Kirche, VI 10259. **Murten:** Aeschlimann-Baertschi Ch., horlogerie, réparation, vente, IIa 4513. **Muttenz:** Carméno AG., V 3748. **Neuchâtel:** Arts graphiques W. Wehinger, IV 2964. — Berger Claude, avocat, Neuchâtel, IV 7. — Centre d'orientation professionnelle J. F. Herzog, IV 2700. Gossauer Erwin, droguerie de Serrières, IV 747. — Haag Willy, IV 41. — Ledue couture, Mme A. Roehat, directrice, IV 590. — Piaget Eugène, avocat et notaire, IV 7. — Société de musique, l'Avenir Serrières, IV 1715. **Neu St. Johann:** Lieberherr H., Frau, Textil, IX 10959. **Nidau:** Martl W., atelier de rhabillage, d'horlogerie Port, IVa 8158. **Nyon:** Grütter & Cie., I 2496. — Rochat Alphonse, menuiserie-charpente, I 12790. **Obergerlafingen:** Steiner Franz, Landwirt, Zielebach, Va 3824. **Oberhofen** (Thunersee): Schneiler W., Bootbauer, III 23629. **Oetwil am See:** Matzinger & Städeli AG., VIII 28535. **Ogens:** Moret André, instituteur, II 12475. **Olten:** «Elna»-Nähmaschinen J. Jungwirth, Vb 1082. — Riesen & Berchtold, Schaumgummi, Vb 2643. **Orbe:** Grand tir fédération des abbayes vaudoises, comité d'organisation, II 16013. **Papiermühle bei Bern:** Grau Ernst, Papierwaren und Büroartikel, III 23666. **Payerne:** Thurier Georges, marbrier-sculpteur, II 16544. **Les Pommerats:** Recette communale, IVb 3797. **Porrentruy:** Association jurassienne des maîtres aux écoles professionnelles, IVa 7791. **Prilly:** Auberson A. & fils, entrepreneurs, II 17309. **Promasens:** Vaucher Paul, scierie-moulin Gillarens, II 17296. **Pully:** Union chrétienne de jeunes gens UCJG., II 17300. **Reinach** (Basel-Land): Pfiffner Jos., elektromechanische Werkstätte und Wicklerei, V 24411. **Renens** (Vaud): Zoller Emile, commerce de pneus, II 7727. **Rheineck:** Skiklub, IX 7172. **Riex:** Association des amis de Blane-Gattl, II 17302. **Rolle:** Buvelot Lucienne, Mlle, institut de beauté «Elbé», II 16022. — Mutualité de retraite de la caisse cantonale vaudoise des retraites populaires, II 11412. — Pelet Michel, II 11525. **Romont** (Fribourg): Magnin Louis, médecin-dentiste, IIa 4518. — Pittet F., Dr-médecin-vétérinaire, IIa 4516. **Rorschach:** Schweizerische Winterhilfe, Komitee für die Gemeinde, IX 425. **St. Gallen:** Bélat Ernst, Providentia Vers. Ges., IX 5308. — Brossa AG., IX 5688. — Egger P., Altstoffhandel, IX 13342. — Haushaltungsschule Sternacker, IX 7518 — Ospelt A., Verlag, IX 6828. — St.-Gallische Amtsbürgschafts-Genossenschaft, IX 1144. **St-Imier:** Association des propriétaires, IVb 3796. — Union des Patriotes jurassiens, IVb 2315. **La Sagne** (Neuchâtel): Perret O., polissage, IVb 733. **Saillon:** Irrigation du coteau de Saillon, compte arrosage, IIe 4729. **Schaffhausen:** Muhl Hans, dipl. Maschinentechniker, VIIIa 3674. — Verbindung Munot-Serenade, VIIIa 3672. **Schlieren:** Schuppli Hans, Feinmechaniker, VIII 45756. **Seelisberg:** Schulhausneubau, VII 15198. **Siebnen:** Meier Heinrich, Musikverlag, VIII 45777. **Sierre:** Caves du Vieux Bourg, Richard Bonvin, IIc 4310. — Rey-Tonossi Victor, IIc 4146. **Sion:** Boréal S. à r. l., IIc 4722. — Nigg Hermann, publicité et représentations, IIe 4507. **Sissach:** Buser Hermann, Homeski-Geräte, V 19710. **Solothurn:** Köbeli Rico, Kaufmann, Va 4061. **Sonvilier:** Juillard Gilbert, fabricant d'horlogerie, IVb 3801. **Stettlen:** Schneider Fritz, Wagnerei und Sägerei Ferenberg, III 23655. **Thalheim an der Thur:** Gutknecht Gustav, Wagnerei und Zimmerei, VIIIb 5156. **Thun:** Bleri & Co., Futterzusatzmittel «Hephos», III 23673. **Trimbach:** Hirschi Werner, Vertreter moderner Küchenmaschinen, Vb 1269. **Uetendorf:** Nyffenegger Otto, Landmaschinen, III 23671. **Unterägeri:** Brun Walter, elektromechanische Werkstätte, Wicklerei, VII 1379. **Unterlangenegg:** Dummermuth Christian, Bezirksverwalter, III 23682. **Urdorf:** Keller Otto, Dachdeckergeschäft, VIII 41549. **Vullierens:** Allemand Adrien, boucherie-charcuterie, II 17295. **Waltensburg/Vuorz:** Vereinigung abstinenter Pfarrer der Schweiz, X 6569. **Walterswil (Bern):** Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Walterswil, IIIa 2197. **Winterthur:** Forrer-Anderegg E., Frau, VIIIb 5159 **Wohlen** (Aargau): Meyer Jos., Sattler- und Tapezierer, VI 10180. **Yverdon:** Chapuis Ed., horlogerie-bijouterie, II 4527. **Zofingen:** CVJM-Regionalblatt Aargau-Solothurn-Luzern, Administration, VI 10266. — Straehl Max, Vb 1748. **Zollikon:** Behr W., Frau, Mode-Neuheiten, VIII 45782. **Zürich:** Baltensweiler Heinrich, Pfarrer, VIII 45819. — Bührer Max, Kaufmann, VIII 45775. — Böni Harry, Rechenmaschinen-Mechaniker, VIII 17812. — Brennwald-Heizungen, VIII 45779. — Debernardi Ernest, Polstermöbel und Bettwaren, VIII 45796. — Eicher-Frei Louise, VIII 45790. — Fahrni Hans (Jubiläum Rolf), VIII 7797. — Faktorensparte des Schweizerischen Typographenbundes, Zentrale, VIII 28747. — Fischer-Rutishauser Gustav, Liegenschaftsverwaltung, VIII 15509. — Fleischversand AG., Zürich, VIII 33724. — Frehner Max, Konditorei, Bäckerei, VIII 45802. — Guldener Erich, ATZ-Ma 8-52/53, VIII 45788. — Hack Hans J., Artl-Versa, VIII 45809. — Interflex S.A., VIII 45745. — Kaufmann Alfred, Innendekoration, VIII 45817. — Keller Max, Bauunternehmung, VIII 45804. — Kilma Marie, Schürzenfabrikation, VIII 45791. — Müller-Marti Walter, Autosattlerei, VIII 45765. — Paulaitis Anton, Elektrotechniker, VIII 45823. — Scheurer B., kosmet. Labor «Lys Royal», VIII 43169. — Schnetzler Hans, Negro-Kaffee und Tee en gros und en détail, VIII 45807. — Staubli H. & K. Schmid, Architekturbüro, VIII 45772. — Stoeckr Werner, Dr. med. dent., Zahnarzt, VIII 45778. — Stoeckli Felix, Innenarchitekt, VIII 45795. — Strassengemeinschaft Feuerweg, Zürich-Affoltern, VIII 45798. — Trefzer Marcel, Kaufmann, VIII 45787. — **Tresch & Co.**, Boden- und Wandbeläge, VIII 28382. — Viazzoli Luciano, Maler, Tapezierer, VIII 41984. — Werthelmer Walter, Kaufmann, VIII 45774. — **Werthmüller Theodor**, kaufmännischer Angestellter, VIII 45780. — Wojnarowicz Alex, Kaufmann, VIII 7904. — Zum kleinen Pelikan AG., VIII 45800. **Zuzgen:** Hilpert Bernhard, **Transporte**, V 23017. **Vaduz** (Liechtenstein): «Hermes International» Establishment, IX 2202. — Stehli Giacomo, IX 10030. **Hachen** (Kreis Arnsberg): Evers J., Dr., Arzt, V 24399. **Heidelberg:** Hüthig Alfred, Dr., Verlag, V 24417. **Neu-Ulm** (Donau): Römer Hans, Lederwarenfabrik, VIII 38654. **Solingen:** Köller Hugo, Stahlwarenfabrik, V 23552.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

FAVORIT S.A.

établie à GENÈVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le jeudi 18 décembre 1952, à 11 heures, en l'étude de Me Edmond-Lucien Desert, notaire, à Genève, place du Molard 3, avec l'ordre du jour suivant:

Dissolution, liquidation et radiation de la société du registre du commerce de Genève.

Le conseil d'administration.

OBLIGATIONS

Les porteurs d'obligations de la

Société Coopérative de Consommation de Lausanne et environs,

sont avisés que les titres échéant le **30 juin 1953** seront renouvelés aux taux du jour s'ils ne sont pas dénoncés six mois à l'avance, conformément aux prescriptions stipulées dans les titres.

Dernier délai: 31 décembre 1952.

Lausanne, le 3 décembre 1952. **La Direction.**

S.A. KUSTNER FRÈRES & Cie, GENÈVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 18 décembre 1952, à 11 heures 30, dans les bureaux de la société, boulevard James-Fazy 10, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1951/52.
2° Rapport du vérificateur des comptes.
3° Votations sur les conclusions de ces rapports.
4° Nomination d'un vérificateur des comptes et d'un suppléant.
5° Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dans les bureaux de la société à partir du 8 décembre 1952.

Genève, le 6 décembre 1952. **Le conseil d'administration.**

SENSETALBAHN AG.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 17. Dezember 1952, um 15.15 Uhr, im Restaurant «Zum Sternen», in Laupen

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1951.
2. Entlastung der Gesellschaftsorgane.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1952.
4. Unvorhergesehenes.

Geschäftsbericht, Rechnungen, Bilanz und Belege sowie der Revisorenbericht liegen von heute an auf dem Bureau der Betriebsleitung in Laupen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung, die an diesem Tag zur freien Fahrt auf der Sensetalbahn zum Besuche der Versammlung berechtigen, können erhoben werden: bei der Betriebsleitung in Laupen bis 17. Dezember 1952, 12 Uhr; bei der Kantonalbank in Bern (Wertschriftenverwaltung) bis 16. Dezember 1952, 17 Uhr.

Laupen, den 3. Dezember 1952. **Der Verwaltungsrat.**

SOCIETE FINANCIÈRE ITALO-SUISSE

Messieurs les actionnaires de la Société Financière Italo-Suisse sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 19 décembre 1952, à 15 heures 30, à la Chambre de Commerce de Genève, 8, rue Petitot, à Genève

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport de Messieurs les contrôleurs.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
5° Elections statutaires.
6° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions pour l'utilisation du solde bénéficiaire seront tenus à la disposition des actionnaires, au siège social, 12, rue Diday, à Genève, dès le 9 décembre 1952.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires doivent déposer leurs titres jusqu'au samedi 13 décembre 1952, à midi, au plus tard, auprès de l'un des domiciles ci-après:

MM. Hentsch & Cie, Genève
Société de Banque Suisse, Bâle, et ses succursales en Suisse
MM. A. Sarasin & Cie, Bâle
MM. Weck Aeby & Cie, Fribourg
Banca Unione di Credito, Lugano
S.A. Leu & Cie, Zurich
Union de Banques Suisses, Zurich, et ses succursales en Suisse.

Genève, le 29 novembre 1952. **Le conseil d'administration.**

Privat-Holding AG., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 16. Dezember 1952, 15.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Bleicherweg 5, Zürich 1

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes pro 1951/52 und Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Erneuerungswahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1952 und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Eintrittskarten für die Versammlung können bis Montag, den 15. Dezember 1952, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 4. Dezember 1952.

Der Präsident des Verwaltungsrates.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

Hofstetter-Wyss Karl Ernst

des Karls sel., geboren 1887, von Langnau i. E., gewesener Fuhrhalter in Bern, «Landhaus», Altenbergstrasse 6, verstorben am 6. November 1952 in Bern.

Eingabefrist bis und mit 29. Dezember 1952:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt II von Bern;**

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar **Carl Hertig**, Spitalgasse 34 in **Bern.**

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Fräulein **Klara Humbel**, Alpenstrasse 13, **Bern.**

Die Fuhrhalterei wird weiter betrieben.

Der Beauftragte: C. Hertig, Notar.

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

Société Anonyme Fiduciaire Suisse

Bâle Zurich Genève Lausanne

St.-Albananlage 1 Talstrasse 60 Rue du Mont-Blanc 3 Place St-François 14 b

Neue

Säcke

und

Jute Gewebe

sowie gebr. Säcke in einheitlichen Sortimenten offeriert günstig

Sackhandelsgesellschaft

Fuchser & Braun

BASEL 19

Tel (061) 4 27 22

Darlehen

rasch

absolut diskret

Solvente Leute schreiben an die erste Bank für Personalkredite

Bank Prokredit Fribourg

Der neue Typ fürs Büro:

- federnder Anschlag
- blendungsfreie Fingerform-Tastatur
- bestechende Schrift
- bis 20 Durchschläge

mit Setztabulator und 33-cm-Walze

Fr. 650.–

Schweizer-ALPINA-Vertrieb
Immenweg 20 - Tel. (051) 46 86 61 - ZÜRICH 50

Robert Iten + Co

FACHGESCHÄFTE: Verlangen Sie die interessanten WV-Konditionen!

Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte in Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu einer, **Dienstag, den 16. Dezember 1952, 14.15 Uhr, im Gebäude des Kaufmännischen Vereins, Sitzungszimmer, I. Stock, Aeschengraben 15, in Basel,** stattfindenden

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Statutenänderung (§ 1: Sitz; § 25: Verwaltungsrat).
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Allfälliges.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien spätestens bis und mit Samstag, den 13. Dezember 1952, beim **Schweizerischen Bankverein, in Basel oder in Zürich,** bei der **Schweizerischen Bankgesellschaft, in Zürich oder in Basel,** oder bei den Herren **Ehinger & Co., in Basel,** bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden.

Die Anträge auf Abänderung der Statuten liegen vom 6. Dezember 1952 an in unserem Geschäftslokal Aeschengraben 11, Parterre, Basel, zur Einsicht auf.

Für den Fall, dass die ausserordentliche Generalversammlung nicht beschlussfähig ein sollte, wird auf **Dienstag, den 16. Dezember 1952, 14.30 Uhr,** an den gleichen Ort und mit den gleichen Traktanden, eine zweite ausserordentliche Generalversammlung gemäss § 20 der Statuten eingeladen, die ohne Rücksicht auf die Zahl der vertretenen Aktien über die genannten Gegenstände beschliessen kann.

Die für die erste Versammlung ausgestellten Zutrittskarten berechtigen gleichzeitig auch zur Teilnahme an der allfälligen zweiten Versammlung.

Basel, den 28. November 1952. **Der Verwaltungsrat.**

Volksbank Interlaken AG.

Interlaken

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 22. Dezember 1952, 14 Uhr, im Hotel «Löwen», Interlaken

Traktanden:

1. Beschlussfassung über die Verwendung der Baureserve.
2. Herabsetzung des Prior.-Aktienkapitals I. Ranges von Fr. 350 000 auf Fr. 10 000 und des Prior.-Aktienkapitals II. Ranges von Fr. 520 800 auf Fr. 260 000 durch freihändigen Rückkauf.
3. Statutenänderung.

Die Ausweiskarten für die Versammlung können vom 12. bis 22. Dezember 1952, mittags, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz, an den Schaltern der Schweizerischen Bankgesellschaft, Interlaken, bezogen werden.

Interlaken, den 4. Dezember 1952. **Der Verwaltungsrat.**

Tüchtiger und zuverlässiger

BUCHHALTER

29 Jahre alt, mit Praxis in größeren und mittleren Industriebetrieben sucht neuen Wirkungskreis.

Große Erfahrung in
Finanzbuchhaltung
Betriebsbuchhaltung
Betriebsabrechnungswesen
Kalkulation
Materialbuchhaltung und Verwaltung
Statistik
Steuerwesen

Eintritt nach Uebereinkunft. Bitte, richten Sie Ihre Anfragen unter Chiffre E 17396 Z an Publicitas Zürich 1.

Leichteisenfässer 200 l

in jedem Zustand, nach allen Produkten, **übernimmt laufend zum besten Tagespreis**

JACCAZ

Faßhandel, Tel. (051) 52 76 28, Zürich 48

Immeuble commercial

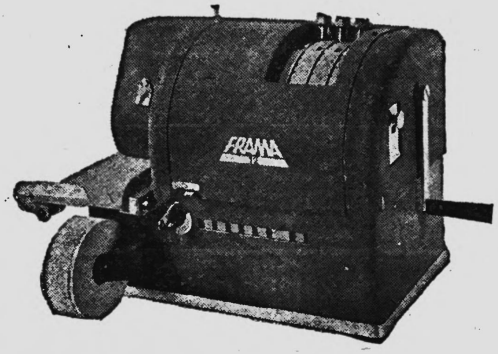
à vendre plein centre des affaires, quartier Bel-Air, à Lausanne. Comprend grand magasin libre dans six mois et petits appart. bon marché. Construction saine. Prix de vente: 490 000 fr. Nécessaire env. 180 000 fr. S'adresser à l'Agence Immobilière **J. P. Graf,** rue du Midi 2, **Lausanne.** Tél. 22 72 38

Inserieren Sie im SHAB.!

Photokopier-Anlage

DEVELOP

nach dem Agfa Copy-Rapid-Verfahren arbeitend, günstig zu verkaufen. Anfragen erbeten unter Chiffre P 41482 Z an Publicitas Zürich 1.



FRAMA 12

Die vollkommene
handliche
preiswerte

Frankiermaschine

Verlangen Sie Prospekt 2/701 oder unverbindliche Vorführung durch die Generalvertretung

J.F. Pfeiffer A/G
ZÜRICH LÖWENSTRASSE 61 TEL. 25 16 80

In modernem Lagerhaus-Neubau in Bern sind auf Sommer 1953 verschiedene

Lager- und evtl. Fabrikationsräume

(auch ganze Etagen) zu vermieten. Große, gedeckte Auto- und Bahnrampen, Räume für feuergefährliche Waren, Lifts, Heizung usw. — Interessenten wenden sich bitte unter Chiffre T 14479 Y an Publicitas Bern.

PEERLESS
NEV-R-KURL

das nie rollende
kanadische Kohlepapier

Der Inbegriff für Qualität

Société anonyme Conrad Zschokke

CONVOCATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 18 décembre 1952, à 14 heures 15, au siège social, rue du Marché 18, Genève.

Ordre du jour:

Opérations statutaires et nomination d'un administrateur.

Le compte de profits et pertes, le bilan et les rapports du conseil d'administration et de l'office de contrôle relatifs à l'exercice 1951/52 seront mis à la disposition des actionnaires dès le 8 décembre 1952 au siège social de la société: rue du Marché 18, à Genève, au siège de la succursale de Brigue, avenue de la Gare 4, au siège de la succursale de Döttingen (Argovie), au siège de la succursale de Näfels (Glaris) et au siège de la succursale de Zurich, Wasserwerkstrasse 53.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, les propriétaires d'actions au porteur devront déposer leurs titres ou toutes autres pièces justificatives jusqu'au 17 décembre 1952, à midi, au plus tard, chez MM. Pictet & Cie, banquiers, 6, rue Diday, à Genève.

Genève, le 5 décembre 1952. Le conseil d'administration.

Allgemeine Gas-Industrie-Gesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 17. Dezember 1952, 17 Uhr, am Gesellschaftssitz, Zürich, Bahnhofstrasse 32

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1951/52. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle mit Antrag auf Rechnungsabnahme. Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
3. Wahlen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht mit dem Antrag über das Rechnungsergebnis liegen am gleichen Ort zur Einsicht der Aktionäre auf. Ebenso können die Eintrittskarten zur Generalversammlung dort bezogen werden.

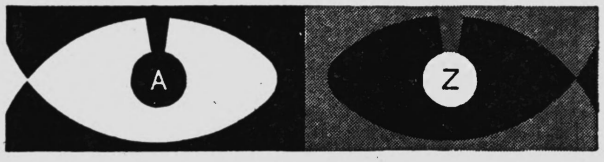
Zürich, den 6. Dezember 1952. Der Verwaltungsrat.

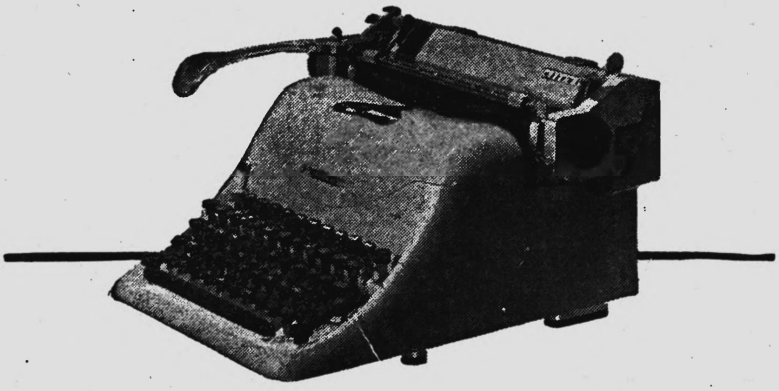
Modern in Karosserie und modern in Mechanismus.

Olivetti immer an der Spitze

Lexikon 80

Ein von Grund auf neu konstruiertes Modell, eine Maschine, die nach besseren und klareren Prinzipien als alle bisherigen Schreibmaschinen gebaut ist, was sich wesentlich auf die Betriebssicherheit, Lebensdauer und Schönheit der Schrift auswirkt.





Die grösste Büromaschinenfabrik Europas **olivetti**

Olivetti Generalvertretung, C. W. Schnyder A.G.
Hardturmstrasse 169, Zürich, Telephon (051) 42 12 47
Agenturen in:
Altdorf, Basel, Bellinzona, Bern, Davos, Genève, Lausanne, Lugano, Luzern, Reinach/A.G., Zürich.

Rechen- und Schreibmaschinen
vermietet
in der ganzen Schweiz

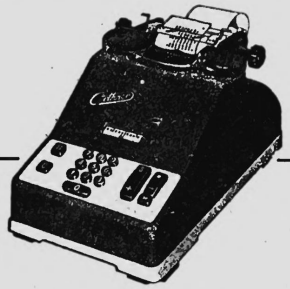
RENÉ FAIGLE ZÜRICH · Tel. (051) 46 43 73 Schulstrasse 37
Günstige Bedingungen · Anrechnung bei späterem Kauf!

Nichtigerklärung

Die Sparhefte der Kantonalbank von Bern Nr. 590 679 und Nr. 715 133 werden vermisst.

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 O.R. entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Büchlein diese nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihre besseren Rechte nachweisen.

Bern, den 4. Dezember 1952. Kantonalbank von Bern.



Die NEUE elektrische

Odhner

Übertrifft alles Bisherige. Von unvergleichlicher Schnelligkeit und Geräuschlosigkeit, für sicheres, virtuoses Blindrechnen eigens geschaffen. Keine überflüssigen Bedienungstasten. Zahlentasten in der Höhe differenziert, also der anatomischen Struktur der Hand wissenschaftlich angepaßt. Deshalb gesteigerte Leistung ohne Ermüdung. Überaus preiswürdige, für Rekordleistungen konstruierte Modelle mit direkter Subtraktion und Kreditsaldo. Prospekte postwendend, Vorführungen bereitwilligst.

Rechenmaschinenvertriebs AG
Murbacherstr. 3 Luzern Telephon 2 23 14